

**KS*i***  
BOCHUM

**Kaufmännisches Schulungsinstitut  
KSi Bochum GmbH**

Herner Straße 299, Gebäude A7  
44809 Bochum

**Mokhtar Nadi**

Telefon: 0234 528616-68  
Mobil: 0176 21302369  
E-Mail: nadi@ksibochem.de

**Hany Morsy**

Telefon: 0234 528616-70  
E-Mail: morsy@ksibochem.de

Telefax: 0234 95087-20  
Internet: www.ksibochem.de

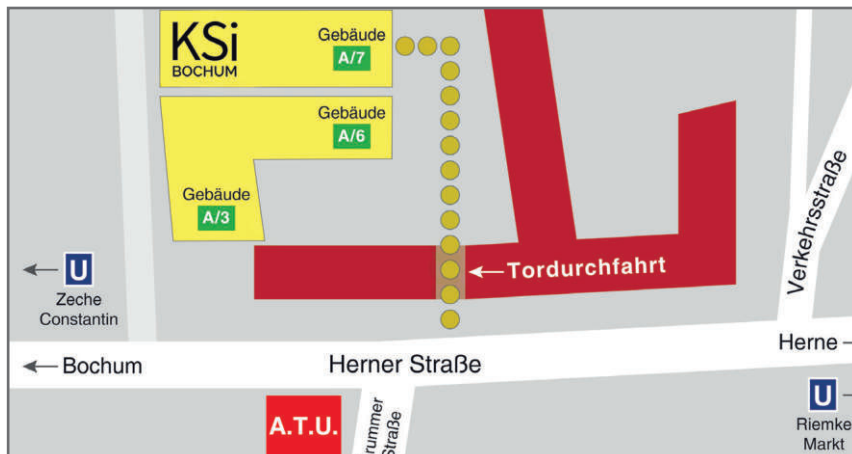
**Geschäftszeiten**

Mo. - Do. 08:00 - 16:00 Uhr  
Fr. 08:00 - 15:00 Uhr

**Haltestelle**

Zeche Constantin, Linie U35

Hier finden Sie uns:



Vers. 10 (01/24) Flyer

**Ihre Ansprechpartner**



Mokhtar Nadi



Hany Morsy



**AVGS**

**Orientierung für Migranten und Flüchtlinge**  
**Interkulturelle und berufliche**  
**Orientierung für Migranten und Flüchtlinge**

Wir für Sie  
*erfolgreich lernen*



**Interkulturelle und berufliche  
Orientierung für  
Migranten und Flüchtlinge**  
mit psycho-sozialer Betreuung

We speak English      Nous parlons français

Ми розмовляємо українською      نحن نتكلم العربية



Vers. 10 (01/24) Flyer

# Interkulturelle und berufliche Orientierung für Migranten und Flüchtlinge (AVGS)

Verbesserungen der Chancen und Möglichkeiten für Migranten und Flüchtlinge auf dem deutschen Arbeitsmarkt einschließlich Vermittlung deutscher Fachsprache und psychosozialer Betreuung.

## Ziel

Das Ziel dieser Maßnahme ist es, mit den Teilnehmenden berufliche Möglichkeiten bzw. den Arbeitsmarkt erschließende Kompetenzen und Bildungsbedarfe herauszuarbeiten und Möglichkeiten zur bedarfsgerechten Weiter- und Ausbildung auch in Teilbereichen aufzuzeigen.

## Inhalte, unter anderem

- Berufs- und Arbeitsplatzorientierung
- Fachbezogene Sprachförderung im Bereich „Deutsch als Zweitsprache für den Beruf“
- Anerkennung von Abschlüssen
- Kommunikation am Arbeitsplatz
- Profiling/Job-Coaching
- Individuelle Erstellung von konkurrenzfähigen Bewerbungsunterlagen
- Interkulturelle Kompetenz
- Fachkompetente Beratung, Orientierung und Unterstützung bei sozialen, behördlichen, beruflichen, schulischen, familiären und persönlichen Anliegen
- USB-Stick mit den erarbeiteten Bewerbungsunterlagen und einem aktuellen Bewerberfoto

## Dauer

8 Wochen (320 Stunden)

## Unterrichtszeiten

Montag - Freitag 08:00 - 15:00 Uhr Vollzeit

## Wichtige Hinweise

Geeignete Teilnehmer/-innen können am Ende des Kurses eine Prüfung in Übereinstimmung mit dem Europäischen Referenzrahmen für Sprachen A1, A2 oder B1 ablegen, beziehungsweise ein internes Zertifikat A1 erlangen.

Im Anschluss empfehlen wir die Teilnahme an der Maßnahme „**Heranführung an den Arbeitsmarkt für Arbeitssuchende**“ (AVGS, 8 Wochen, 320 Stunden), um eine bessere Integration zu ermöglichen.

Improvement of chances and prospects for migrants and refugees on the German job market, including German job-related language skills and psycho-social support.

## Aim

It is the aim of the course to show the participants job-related options, to work on skills and competences and to show possibilities for occupational training in specific areas.

## Contents, among other things

- Job- and workplace orientation
- Subject-related language training; “German as a second language for the job“
- Acceptance of degrees
- Communication at the workplace
- Profiling/job-coaching
- Individual creation of competitive application documents
- Intercultural competence
- Competent counselling, orientation and support in social, bureaucratic, occupational, personal, school- or family-related concerns
- USB-stick with application documents as well as a current photo

## Duration

8 Weeks (320 Lessons)

## Teaching Time

Monday - Friday 8 a.m. - 3 p.m. full time

## Important Notices

At the end of the course, all suitable participants will be able to take part in a test, in accordance with the European reference frame for languages A1, A2 or B1, respectively receive an internal certificate A1.

Afterwards, in order to allow for a better integration, we recommend the participation in the course “**Introduction to the job market**” (AVGS, 8 weeks, 320 lessons).

Покращення шансів і можливостей для мігрантів і біженців на німецькому ринку праці, включаючи навчання німецької професійної мови та психосоціальна підтримка.

Мета цих заходів – опрацювати з учасниками професійні можливості, відповідні навички та освітні потреби на ринку праці та показати можливості для подальшої професійної освіти та навчання.

## Зміст

- Профорієнтація та орієнтація на робочому місці
- Тематична мовна підтримка в галузі «Німецька мова як друга мова для професії»
- Допомога з визнанням освіти та освітніх кваліфікацій
- Спілкування на робочому місці
- Профілювання/тренінг з роботи
- Індивідуальне створення конкурентноспроможного резюме
- Міжкультурна компетентність
- Експертні поради, орієнтація та підтримка в соціальних, офіційних, професійних, шкільних, сімейних та особистих проблемах.
- USB-флешка з підготовленим резюме та поточною фотографією

## Тривалість

8 тижнів (320 годин)

## Час уроку

Понеділок-п'ятниця, 08:00 - 15:00 , повний робочий день

## Важлива інформація

Після закінчення курсу учасники можуть скласти іспит відповідно до „Європейської системи компетенцій з мов A1, A2 та B1“, або отримати внутрішній сертифікат A1. Після курсу ми рекомендуємо взяти участь у заході «Введення на ринок праці для шукачів роботи» (6 тижнів, 240 годин), щоб забезпечити кращу інтеграцію.



We speak English

Nous parlons français

Ми розмовляємо українською

نحن نتكلم العربية